



Jahrgang 2026

Erscheinungstermin: 20.12.2025

Ausgabe: Januar

## Der Bürgermeister gratuliert

*wird in der Online-Ausgabe  
nicht veröffentlicht!*

- Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
- das Jahr neigt sich seinem Ende entgegen und wir können Rückblick halten.
- Anfang April hat der Feuerwehrverein Hirschfeld zum Frühjahrsputz aufgerufen und viele Hirschfelder sind gefolgt. So hat unser Dorfplatz eine Frischekur erhalten und am Schubertweg konnten zwei überdachte Sitzgelegenheiten erneuert werden.
- Am Pfingstwochenende konnte der zur Tradition gewordene Wettkampf der Feuerwehren im Löschangriff um den „Quarksteinpokal“ wieder ausgetragen werden. Er zieht nicht nur Kameradinnen und Kameraden aus den Nachbargemeinden an, sondern auch darüber hinaus.
- Den Jahreshöhepunkt bildete die Festwoche zur 800-Jahr Feier der St. Michaelis Kirche Hirschfeld. Hochkarätige Konzerte und wertvolle Veranstaltungen prägten die Woche.
- Das Dampfmaschinentreffen in Niedercrinitz reihte sich in die wiederkehrenden Jahresveranstaltungen ein und war wieder ein Besuchermagnet.
- Mit Lichterbögen Anleuchten und Seniorenweihnachtsfeier begannen die Adventsveranstaltungen.
- Zum Jahresabschluss fand wieder unser alljährlicher Weihnachtsmarkt statt, inzwischen der 16.. Dazu haben uns die Kinder unserer Grundschule auch in diesem Jahr wieder überrascht. Ca. 77 Schüler haben mit Liedern zur Weihnachtszeit den Markt eröffnet, eine tolle Idee.
- Ein herzliches Dankeschön an alle Freiwilligen, Helfer und Sponsoren, die alle diese Veranstaltungen organisierten, unterstützten und erfolgreich machten.
- Ich wünsche Ihnen Allen, auch im Namen des Gemeinderates, eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das Jahr

Ihr Bürgermeister

Rainer Pampel



*und wünscht allen  
Jubilaren weiterhin  
viel Glück und beste  
Gesundheit*

# 2026



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## Öffnungszeiten der Annahmestellen des Landkreises Zwickau

### Änderungen zum Jahreswechsel

Zusätzlich zu den gesetzlichen Feiertagen sind die Annahmestellen des Landkreises rund um Weihnachten und den Jahreswechsel im Dezember 2025 und Januar 2026 wie folgt geschlossen:

- Crimmitschau, Gewerbering 28 (Wertstoffzentrum Zwickauer Land GmbH):
  - o geschlossen am 24. und 31. Dezember 2025,
  - o verkürzte Öffnungszeiten am 23. und 30. Dezember 2025: von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr;
- Glauchau, Ringstraße 36 (Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH):
  - o geschlossen am 23. und 30. Dezember 2025;
- Limbach-Oberfrohna, Hohensteiner Straße 21 (Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH):
  - o geschlossen am 24. und 31. Dezember 2025;
- Werdau, Freistraße 5 F (Recom Entsorgung):
  - o geschlossen vom 23. Dezember 2025 bis 2. Januar 2026,
- Zwickau, Flurstraße abseits (Veolia Umweltservice Ost GmbH):
  - o geschlossen am 24. und 31. Dezember 2025,
  - o verkürzte Öffnungszeiten vom 1. Dezember 2025 bis 2. Januar 2026:
    - montags bis freitags von 8 - 12 Uhr sowie von 13 - 17 Uhr,
    - samstags von 9 - 13 Uhr
- Reinsdorf, Lößnitzer Straße 98 (Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen)
  - o Geschlossen am 24. und 31. Dezember 2025.

**Ab dem 5. Januar 2026 erweitert die Annahmestelle der Kommunalentsorgung Chemnitzer Land GmbH in Glauchau ihre Annahmezeiten und öffnet zusätzlich montags von 13 bis 16 Uhr.**

Die Annahmestellen inklusive der Öffnungszeiten und Annahmespektren sind unter [www.landkreis-zwickau.de/annahmestellen](http://www.landkreis-zwickau.de/annahmestellen) veröffentlicht.

Alternativ ist die Rückgabe von Elektro(nik)-Altgeräte sowie Batterien und Akkus - während der Öffnungszeiten - auch im vertreibenden Handel möglich.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## Abfallratgeber 2026

### Verteilung erfolgt im Dezember

Haushalte und Gewerbe im Landkreis Zwickau, die bis zum 14. Dezember 2025 keinen Abfallratgeber 2026

erhalten haben, können **bis zum 31. Januar 2026** unter der **Service-Nummer 0800 0009383** die Belieferung anfordern.

Diese ist zu folgenden Servicezeiten besetzt:

- montags bis freitags von 7 bis 16 Uhr
- samstags von 7 bis 12 Uhr.

Ab Februar 2026 liegt der Abfallratgeber 2026 zur Abholung in allen Stadt- und Gemeindeverwaltungen, dem Amt für Abfallwirtschaft sowie den Bürgerservicestellen des Landkreises Zwickau aus. Zudem wird er unter [www.landkreis-zwickau.de/abfallratgeber](http://www.landkreis-zwickau.de/abfallratgeber) zum Download zur Verfügung gestellt.

AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## Abfallbilanz 2024

### Einsichtnahme möglich

Die Abfallbilanz 2024 des Landkreises Zwickau gibt Auskunft über Art, Menge und Herkunft der durch den Landkreis Zwickau in seiner Funktion als öffentlich-rechtlichem Entsorgungsträger eingesammelten und entsorgten Abfälle. Sie ordnet die Daten für das Jahr 2024 auch in den zeitlichen Zusammenhang seit 2022 ein. Gleichzeitig erfolgt eine vergleichende Betrachtung zur sächsischen Abfallbilanz.

Die Abfallbilanz 2024 des Landkreises Zwickau wird am 10. Dezember 2025 im Kreistag vorgestellt und am 11. Dezember 2025 unter [www.landkreis-zwickau.de/berichte-und-statistik](http://www.landkreis-zwickau.de/berichte-und-statistik) veröffentlicht. Sie kann ab diesem Datum durch interessierte Einwohnerinnen und Einwohner auch beim Amt für Abfallwirtschaft, Stauffenbergstraße 2 in Zwickau eingesehen werden. Um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0375 4402-26600 wird gebeten.

## Weihnachtsbaumentsorgung

### Abholung beginnt in zweiter Kalenderwoche 2026

Vom **7. Januar bis zum 6. Februar 2026** erfolgt die Abholung der Weihnachtsbäume durch das Amt für Abfallwirtschaft des Landkreises Zwickau.

Die Bereitstellung der Bäume muss:

- restlos abgeschmückt und unverpackt,
- bis 7 Uhr am Abholtag,
- am Bereitstellungsort der Abfalltonnen

erfolgen. Sonstiger Baum- und Strauchverschnitt wird nicht mitgenommen.

Die Termine werden im Landkreiskurier für Januar 2026 und unter [www.landkreis-zwickau.de/abfall-aktuell](http://www.landkreis-zwickau.de/abfall-aktuell) veröffentlicht.

# Termine

## Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet  
Freitag, 09.01. und 23.01.  
**neu in Niedercrinitz** (Cullitzscher Str., Kirchberger Str., Talstraße 1 - 15, 37 - 73, 2 - 26, Wiesenweg  
Donnerstag, 08.01. und 22.01.
- **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet  
Donnerstag, 01.01.,\* 15.01. und 29.01.  
**Ausnahme:**  
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
- **Restmülltonne**, ungerade KW  
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**  
Dienstag, 13.01. und 27.01.  
**Ausnahmen** - ungerade KW:  
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.  
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)  
Freitag, 02.01., 16.01. und 30.01.



AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

## \* Entsorgung nach den Feiertagen

### Entleerung der Abfalltonnen verschiebt sich

Aufgrund der Feiertage um Weihnachten 2025 und Neujahr 2026 verschiebt sich die Entleerung der Abfalltonnen wie folgt:

- für die beiden Weihnachtsfeiertage erfolgt sie ab Samstag, 27. Dezember 2025
- für Neujahr, 1. Januar 2026, erfolgt sie am Freitag, 2. Januar 2026.

Auch die weiteren Entsorgungstermine der betroffenen Woche verschieben sich gegebenenfalls um einen Tag, bis einschließlich Samstag.

**Die Abfalltonnen sind immer am eigentlichen Entleerungstag – außer dem Feiertag – bis 7 Uhr bereitzustellen.**

## Kitas

### Kindergarten "Schmetterling"

In der Kindertagesstätte „Schmetterling“ in Hirschfeld findet unser nächster Krabbeltag am Donnerstag, den 29.01.2026 um 14:30 Uhr statt.

Martin Rank, Kita Leiter

### Kindergarten "Zwergenland"

In der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Niedercrinitz findet ausnahmsweise am 2. Montag im Monat, am Montag, den 12.01.2026 von 9:30 Uhr bis 10:30 Uhr unser Krabbeltag statt.

Josefin Landgraf, Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.



## Rentnernachmittage

### Aktivtag - Hirschfeld

Wir treffen uns ausnahmsweise am Dienstag, den 13.01.26 um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz am „Weißen Hirsch“. Wir wandern dann durch Hirschfeld, Wolfersgrün nach Stangengrün.

Einkehr in der Gaststätte „Talmühle“. Da die Gaststätte mittags nur für uns geöffnet wird, bitten wir um die Teilnahmemeldung bis zum 08.01.2026. Es gibt auch nur ein Gericht: Rinderbraten, Klöße und Rotkohl.

Wir wünschen allen einen guten Rutsch und ein hoffentlich friedliches und glückliches neues Jahr.

Viele Grüße Heidrun und Birgit

Heidrun Tischer 037607/5497 und

Birgit Hendel 037607/5448

### Niedercrinitz

Am Dienstag, den 20.01.2026 ab 14:00 Uhr laden wir alle Seniorinnen und Senioren zum gemütlichen Kaffeetrinken in den Gemeinderaum Niedercrinitz ein. Bei guter Laune wollen wir das neue Jahr begrüßen.

Eure Christa Schürer und das fleißige Helferteam

### Die Bibliothek (Im Gemeindeamt EG, 1. Tür rechts)

ist im Monat Januar am Freitag, den 09.01. und 23.01., jeweils von 16 Uhr - 17 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf fleißige Leser.

Euer Biboteam

### Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, den 20.01.2026 um 19:00 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses Hirschfeld statt.\*

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen.

(\* Änderungen vorbehalten)

## Sonstiges

### Die Rentenversicherung vor Ort

Um eine wohnortnahe Betreuung der Versicherten und Rentner der Deutschen Rentenversicherung zu gewährleisten, führt die ehrenamtliche Versichertenberaterin, Frau Liane Benndorf, regelmäßig Sprechstunden in Kirchberg durch.

Die Beratungstermine finden im Rathaus Kirchberg, Neumarkt 2, Raum 104, 1. Etage statt.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung unter 037602/70864 erforderlich.

Liane Benndorf, Versichertenberaterin

WETTERSPRUCH

**Fehlen dem Januar Schnee und Frost,  
gibt der März gar wenig Trost.**

## Kirchliche Nachrichten

### Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Mittwoch,	31.12.	19:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrerin Bärwald-Wohlfarth
Neujahr,	01.01.	10:15 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst zum Neujahr mit Pfarrerin Bärwald-Wohlfarth in Stangengrün
Samstag,	03.01.	17:00 Uhr	Wiederholung des musikalischen Krippenspiels
Sonntag,	11.01.	9:00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Pfarrer i. R. Wohlgemuth
Sonntag,	18.01.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrerin Bärwald-Wohlfarth in Wolfersgrün
Freitag,	23.01.	18:00 Uhr	Hutzenohnd mit der Brüdergemeinde in Wolfersgrün
Sonntag,	25.01.	9:00 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer i. R. Schmoldt*

Bitte aktuelle Aushänge der Kirchgemeinde beachten!

(\* Änderungen vorbehalten)



### Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag, 18.01. 10:30 Uhr Sakramentsgottesdienst\*

**Bitte aktuelle Aushänge und Kirchenblatt der Kirchgemeinde beachten!**

(\* Änderungen vorbehalten)

Informationen bitte im Pfarramt unter 0375/671026 bzw. unserer Homepage [www.michaeliskirche-wilkau-hasslau.de](http://www.michaeliskirche-wilkau-hasslau.de) erfragen



### Römisch-katholische Pfarrei „Heilige Familie“ Zwickau, Gemeinde „Maria Königin des Friedens“

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg

Kontakt über das zentrale Pfarrbüro:

Tel.: 0375 29 41 90

Mail: [kontakt@heifa-zwickau.de](mailto:kontakt@heifa-zwickau.de)

Samstag: 17.00 Uhr Heilige Messe



Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.heilige-familie-zwickau.de/ortsgemeinden/kirchberg-maria-koenigin-des-friedens>

## Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

1. Kreisklasse, Staffel 1 - Herren:

Spielpause



## Sozialstation Obercrinitz

und Altenbetreutes Wohnen in Obercrinitz und Kirchberg

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg/OT Obercrinitz

Tel.: 037462/284-0, Fax: 037462/284-112, E-Mail: [kontakt@sozialstation-obercrinitz.de](mailto:kontakt@sozialstation-obercrinitz.de)

[www.sozialstation-obercrinitz.de](http://www.sozialstation-obercrinitz.de)



*Wir wünschen unseren Patienten und ihren Angehörigen  
ein frohes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel alles Gute,  
verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit.*



**Impressum:** Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld  
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037607) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Schürer; Internet: [www.hirschfeld-sachsen.de](http://www.hirschfeld-sachsen.de),  
E-Mail: [landbote@hirschfeld-sachsen.de](mailto:landbote@hirschfeld-sachsen.de); Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

**Öffnungszeiten Gemeindeamt:** Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

**Redaktionsschluss: jeweils der 15. des Vormonats**



Ämtliche Bekanntmachung



Amtsgericht Zwickau

Abteilung für Zwangsversteigerungs- und  
Zwangsverwaltungsverfahren

Aktenzeichen: 11 K 129/23

Zwickau, d. 07.10.2025

Terminsbestimmung

Im Wege der Zwangsvollstreckung - hier: Wiederversteigerung gemäß § 133 ZVG - soll am

Wochentag und Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Donnerstag, 22.01.2026	10:00 Uhr	Sitzungssaal 7	Außenstelle Pöb- litzer Straße 9, 08058 Zwickau

folgender Grundbesitz öffentlich versteigert werden:

Eingetragen im Grundbuch des Amtsgerichts Zwickau von Niedergrünitz

Gemarkung	Flurstück	Wirtschaftsart u. La- ge	Anschrift	m²	Blatt
Niedergrünitz	135	Landwirtschaftsfläche		1.600	34
Niedergrünitz	271/1	Gebäude- und Freiflä- che, Landwirtschafts- fläche, Waldfläche, Verkehrsfläche	Culitzscher Straße 13	39.760	34

Unverbindliche Angaben laut Gutachten:  
zweigeschoss. Wohnhaus mit Nebengebäude, ursaniert und ungenutzt, land- und forstwirt-  
schaftliche Nutzflächen (verpachtet), verkehrstechnisch nicht erschlossen

Der Verkehrswert wurde gemäß §§ 74a Abs. 5, 85a Abs. 2 S. 1 ZVG festgesetzt auf  
47.000,00 EUR.

Der Versteigerungsvermerk wurde am 13.11.2023 in das Grundbuch eingetragen.

Rechte, die zur Zeit der Eintragung des Versteigerungsvermerks aus dem Grundbuch nicht er-  
sichtlich waren, sind spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von  
Geboten anzumelden und, wenn der Gläubiger widerspricht, glaubhaft zu machen. Anderenfalls  
werden diese Rechte bei der Feststellung des geringsten Gebots nicht berücksichtigt und bei der  
Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch der Gläubiger und den übrigen Rechten  
nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, bereits drei Wochen vor dem Termin eine genaue Berechnung der Anst-  
che - getrennt für die Hauptsache, Zinsen und Kosten - unter Angabe des beanspruchten Rangs  
schriftlich einzureichen oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären.

Dies ist nicht mehr erforderlich, wenn bereits eine Anmeldung vorliegt und keine Änderungen ein-  
getreten sind. Die Ansprüche gelten auch als angemeldet, soweit sie sich aus dem Zwangsver-  
steigerungsantrag ergeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des Grundbesitzes oder des nach § 55 ZVG mithaften-  
den Zubehör entgegensteht, wird aufgefordert, vor der Erteilung des Zuschlags die Aufhebung  
oder einstweilige Einstellung des Verfahrens herbeizuführen, widrigenfalls für das Recht der Ver-  
steigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes tritt.

Gemäß §§ 67 ff. ZVG kann im Versteigerungstermin für ein Gebot Sicherheitsleistung verlangt  
werden. Die Sicherheit ist unbar in Höhe von 10 % des festgesetzten Verkehrswertes zu leisten.  
Bieter haben sich auszuweisen. Bietvollmachten müssen öffentlich beglaubigt sein.

Verkehrswertgutachten können auf der Geschäftsstelle des Versteigerungsgerichts während der  
Öffnungszeiten eingesehen werden.

Veröffentlichung und weitere Hinweise unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de)

Danksagung

Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerung  
an unseren lieben Sohn

Elias

In der Stunde des Abschieds haben wir viel  
Mitgefühl und Anteilnahme erfahren.  
Von Herzen sagen wir danke für die Zeichen  
der Verbundenheit.

Jana und Enrico Pönitz  
sowie Jessica mit Familie



## **Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Niedercrinitz**

Körperschaft des öffentlichen Rechts  
Der Vorstand

### **Aktuelle Information zur Flurbereinigung Niedercrinitz und Neujahrsgrüße**

Die vorliegende Information richtet sich an die Teilnehmer des Flurbereinigungsverfahrens Niedercrinitz (alle Grundeigentümer, Erbbauberechtigte und Gebäudeeigentümer im Verfahrensgebiet) sowie an alle interessierten Bürger. Wir möchten Sie über den aktuellen Bearbeitungsstand der Flurbereinigung in Kenntnis setzen.

In der Vergangenheit wurden im Verfahren bereits die sogenannten Ortslagenverhandlungen zur Festlegung der „neuen“ zukünftigen Grenzen der bebauten Grundstücke durchgeführt. In den kommenden Jahren möchten wir verstärkt wieder die Bearbeitung des Flurbereinigungsverfahrens Niedercrinitz aufnehmen und fortsetzen. Aufgrund personeller Engpässe konnten wir in den letzten Jahren nur die Laufendhaltung der Beteiligtenakten und die Erstellung der Wertermittlung als Grundlage für die wertgleiche Neuverteilung der Flurstücke vornehmen. In Anbetracht der in den letzten Jahren gestiegenen Bodenrichtwerte, besonders im landwirtschaftlichen Bereich, war eine Anpassung der Wertermittlungsgrundsätze erforderlich.

So hat der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft in seiner letzten Sitzung im Sommer 2025 eine Änderung der bisherigen Wertermittlungsgrundsätze besprochen. In 2026 ist vorgesehen, auf Grundlage der beschlossenen Grundsätze die Wertermittlungskarte zu erstellen. Diese wird zusammen mit den Ergebnissen der Wertermittlung in einer Teilnehmerversammlung bekanntgegeben. In der Flurbereinigung wird nicht flächengleich sondern wertgleich zugeteilt. Um diese wertgleiche Neuverteilung der Flurstücke im Gebiet sicher zu stellen, müssen die unterschiedlichen Wertflächen (Grünland, Hofstelle, Acker, Wald) für die Flurstücke bestimmt werden. Die Summe aller Wertflächen eines Teilnehmers bildet den sogenannten Einlagewert. Jeder Teilnehmer hat Anspruch auf wertgleiche Abfindung (=Zuteilung) abzüglich eines gesetzlich vorgesehenen Abzuges für gemeinschaftliche und öffentliche Anlagen bzw. für ein aufgrund Neumessung entstandener Mangel an Fläche des gesamten Neuordnungsgebietes.

Für die Feldlage (in der Regel alle Flächen außerhalb der Ortslage) sind die Teilnehmer dann über ihre Wünsche zur Abfindung zu hören, um daraus einen Neugestaltungsentwurf zu erstellen. Aber bis dahin wird noch einige Zeit vergehen. Wir werden Sie über Artikel im Amtsblatt oder über eine Teilnehmerversammlung informieren.

**Ich wünsche Ihnen ein hoffentlich gesundes und friedvolles  
neues Jahr 2026!**

Glauchau, 11.12.2025

Leberecht  
Vorstandsvorsitzende

Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Niedercrinitz  
beim Amt für Ländliche Entwicklung und Vermessung  
am Landratsamt Zwickau  
Postfach 100176, 08067 Zwickau



Hausanschrift:  
Gerhart-Hauptmann-Weg 2  
08371 Glauchau



## **Bekanntmachung des Staatsbetriebes Sachsenforst, Forstbezirk Plauen zur Bodenschutzkalkung**

Der Staatsbetrieb Sachsenforst beabsichtigt 2026 im Rahmen der forstlichen Bodenschutzkalkung im Bereich des Forstbezirks Plauen Privat- und Körperschaftswälder in Ihren Gemarkungen zu kalken:

Landkreis Zwickau:

Gemeinde Hirschfeld: Niedercrinitz, Hirschfeld, Voigtsgrün

Die Auswahl der Kalkungsflächen erfolgt auf Grundlage der aktuellen Förderrichtlinie und vorbehaltlich der bewilligten Fördermittel. Die Kalkung ist für Waldbesitzer kostenfrei.

In der Zeit vom 26.01.2026 bis 25.02.2026 haben betroffene Waldbesitzer die Möglichkeit der Akteneinsicht. Wenn bis 27.02.2026 keine Ablehnung erfolgt, gilt dies als Zustimmung zur geplanten Kalkung.

Damit wird dem SBS die Befugnis erteilt, die erforderlichen Maßnahmen zur Kalkung zu veranlassen und den Wald gemäß § 13 (1) SächsWaldG im Auftrag des Waldbesitzers für den Zeitraum der Kalkung zu sperren, erforderliche Genehmigungen einzuholen sowie weitere erforderliche Maßnahmen durchzuführen.

Auslage: Mo-Do 9:00-16:00 Uhr sowie Fr 9:00-12:00 Uhr im Forstbezirk Plauen, Europaratstr. 11, 08523 Plauen; zuständig Herr Gläser – Tel.: 03741-104813

STAATSBETRIEB SACHSENFORST

Forstbezirk Plauen

Europaratstraße 11 | 08523 Plauen

Tel.: +49 3741 10 48 11 | Fax: +49 3741 10 48 20

Mobiltelefon +49 174 33 79 634

[Ines.Bimberg@smul.sachsen.de](mailto:Ines.Bimberg@smul.sachsen.de) | [www.sachsenforst.de](http://www.sachsenforst.de)

**GEMEINSAM!**  
FÜR DEN WALD



Waldteil Rottmannsdorf





Waldteil südlich von Hirschfeld

## LEADER



### Kostenfreie Weiterbildung „Digitales Dorfarchiv“

Das Regionalmanagement der LEADER-Region Zwickauer Land lädt Heimat- und Kulturvereine sowie Ortschronistinnen und Ortschronisten zur kostenfreien Weiterbildung „**Digitales Dorfarchiv**“ ein.

**Datum:** Mittwoch, 21. Januar 2026

**Uhrzeit:** 17:00–20:00 Uhr

**Ort:** Alter Bahnhof Wilkau-Haßlau, Bahnhof 7, 08112 Wilkau-Haßlau

Als Referentinnen wirken mit:

• **Dr. Judith Matzke**, 1. Vorsitzende des Vereins für Sächsische Landesgeschichte e. V. und Leiterin des Universitätsarchives der TU Dresden

• **Claudia Vater**, Sächsisches Landeskuratorium Ländlicher Raum e. V., langjährig aktiv in der Wissensbildung und Vernetzung der sächsischen Heimatforschung

Die Veranstaltung bietet praxisnahe Informationen zur

• Digitalisierung historischer Materialien, zum Aufbau lokaler Dorfarchive und zu verfügbaren Förder- und Unterstützungsangeboten.

• Anmeldung: ab sofort über die Website der LEADER-Region Zwickauer Land.

• <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/aktuelles/meldungen-und-termine/weiterbildungen/>



### Aktuelle Öffnungszeiten

• Die aktuellen Öffnungszeiten und Hinweise auf Veranstaltungen finden Sie auf der Website der Lochmühle unter: [www.lochmuehle-hirschfeld.de](http://www.lochmuehle-hirschfeld.de) oder erfragen diese unter 0178 3045127.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freunde der Lochmühle



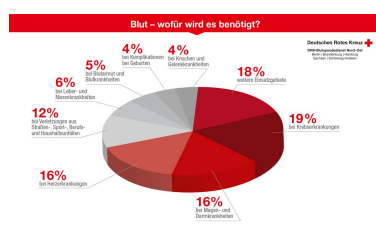
## Keine Angst vorm kleinen Pieks: Mit einer Blutspende kann man Leben retten

**Wer den kurzen Schmerz scheut, kann mit ein paar kleinen Tricks die Angst überwinden:** Das Thema Blutspende wird von vielen Menschen positiv bewertet, etwa als etwas Sinnstiftendes, etwas Selbstverständliches im gesellschaftlichen Zusammenleben oder auch etwas, das einem ein gutes Gefühl verschaffen kann. Gerade zu Jahresbeginn wird eine Blutspende oftmals als ein „guter Vorsatz“ genommen. Doch einige haben Angst vor dem kleinen Pieks bzw. der Punktionsnadel bei der Blutentnahme und haben deshalb noch nicht Blut gespendet.

Angst wird oftmals empfunden, wenn eine Situation noch unbekannt ist. Sie kann sich beispielsweise durch Schwitzen, einen hohen Puls oder Magenschmerzen äußern. Wer in Bezug auf eine Blutspende Angstgefühle verspürt, aber dennoch gern mit einer Spende einen wichtigen gesellschaftlichen Beitrag leisten möchte, sollte folgende Tipps beachten:

- Mit einer Begleitperson zur Blutspende gehen
- Das auf dem Spendetermin anwesende Personal über das Angstgefühl informieren. Es wird einem jeder Schritt erläutert und dadurch Sicherheit gegeben
- Lockere Kleidung tragen, die insbesondere nicht am Hals einengt
- Bei der Punktion der Vene nicht zusehen, sondern mit der Begleitperson sprechen und beim Einstich langsam ausatmen.
- Näheres zum Thema ist im Blutspende-Magazin zu finden:

<https://www.blutspende.de/magazin/blutspende-hautnah/keine-angst-vor-der-blutabnahme>



Die eigentliche Blutentnahme nimmt nur rund 5 bis 10 Minuten in Anspruch. Eine Blutspende kann bis zu drei Patienten helfen, da eine Vollblutspende in die Bestandteile Erythrozytenkonzentrat (rote Blutkörperchen), Thrombozytenkonzentrat (Blutplättchen) und Blutplasma aufgetrennt wird. 19% der Blutpräparate werden für Krebspatienten benötigt. **Blutspender\*innen retten Menschenleben!**

Alle DRK-Blutspendetermine unter <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/>

Für alle DRK-Blutspendetermine wird um eine Terminreservierung gebeten, die online oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 sowie über den Digitalen Spenderservice [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) erfolgen kann.

**Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!**

Weiterführende Informationen auch unter [www.blutspende.de/magazin](http://www.blutspende.de/magazin)

**Blutspende Monat Januar 2026**

**GESUNDES NEUES JAHR 2026!**



Datum	von	bis	Ort
Freitag, 2. Januar 2026	15:30	18:30	Hartmannsdorf, Depot der FFW, Rothenkirchner Str. 50
Samstag, 3. Januar 2026	08:30	13:00	Zwickau, DRK Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äuß.-Schneeberger-Str. 100
Montag, 5. Januar 2026	14:30	18:30	Lichtentanne, Bürgerhaus, Hauptstraße 39 / Gewerbepark
Montag, 5. Januar 2026	14:30	19:00	Fraureuth, E.-Glowatzky-Halle, Zwickauer Str. 8a
Mittwoch, 7. Januar 2026	13:00	18:30	Hartenstein, Rathaus, Marktplatz 9
Freitag, 9. Januar 2026	15:00	18:30	Vielau, Haus Erlenwald, Hauptstr. 132
Montag, 12. Januar 2026	16:00	19:00	Leubnitz/Sa., Oberschule, Schulstraße 3
Dienstag, 13. Januar 2026	14:30	19:00	Kirchberg, Grundschule, Schulstraße 4
Dienstag, 13. Januar 2026	15:00	19:00	Zwickau AWO-Treff Am Kosmos, Kosmonautenstraße 9
Freitag, 16. Januar 2026	12:00	17:00	Sparkassen-Arena Zwickau, Bergmannstraße 1
Montag, 19. Januar 2026	13:00	18:30	Crimmitschau, Haus der sozialen Dienste, Zwickauer Straße 51
Dienstag, 27. Januar 2026	13:00	18:00	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Str. 33a / HBK
Donnerstag, 29. Januar 2026	15:00	19:00	Mülsen St Niclas, Vereinshalle, Schachtstraße 4

VORANZEIGE



## von London nach Hirschfeld APOLLO'S CABINET



Am Samstag,  
28. März 2026, 19.00 Uhr,  
St.-Michaelis-Kirche Hirschfeld



### Vorverkaufstellen:

**Stadt-Apotheke Kirchberg**  
direkt am Brühl  
Telefon: 03 76 02-66 33 8

**Neef Raumausstattung  
Hirschfeld**  
Hauptstraße 5  
Telefon: 03 76 07-54 96

**Radoase Zwickau**  
Schumannstr. 12  
Telefon: 0375 - 24 72 7

**Musik-Schiller Zwickau**  
Leipziger Straße 147  
08058 Zwickau  
Telefon: 0375 - 29 55 71

**Feinkost 30 Planitz**  
Äußere Zwickauer Str. 23  
Telefon: 0375 - 78 62 76

**Bauernhof Gruschwitz**  
Sorgaer Str. 18  
08228 Rodewisch  
Telefon: 03744 - 437602

Bereits zur Festwoche haben wir auf den **Lichterbogen „800 Jahre St. Michaelis“** aufmerksam gemacht, der von der Firma Kuhnert hergestellt wird. Die Mindestabnahme liegt bei 50 Exemplaren, ein Lichterbogen kostet 98 €. Der Schwibbogen ist 25 cm hoch, hat eine Sockellänge von 55 cm und eine Bogenlänge von 44 cm. Bestellungen nimmt der Kirchenvorstand entgegen.



Foto: Achmed Neef



... und ein herzliches Dankeschön!

Ein ereignisreiches Jahr mit vielen spannenden Projekten und Herausforderungen geht zu Ende. Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit haben es möglich gemacht, für jedes Anliegen die passende Lösung zu finden. Dafür möchten wir uns herzlich bei unseren Kundinnen und Kunden bedanken!

Wir wünschen Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr. Auch im kommenden Jahr sind wir mit unserem Maklerbüro gerne wieder für Sie da und unterstützen Sie mit Fachkompetenz und Engagement.

*Silvio Simon*  
VERSICHERUNGSBÜRO

*Anja Roocke*  
KIRCHBERGER IMMOBILIEN





Wir bedanken uns herzlich bei unserer werten Kundschaft,  
Geschäftsfreunden und Bekannten für das entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen ihnen allen eine besinnliche  
Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen  
Start ins Neue Jahr 2026.

Familien Marco und Wolfgang Rittrich



Teichstraße 7, 08144 Hirschfeld  
Telefon: 037607 5445  
E-Mail: [elektrotechnik-rittrich@gmx.de](mailto:elektrotechnik-rittrich@gmx.de)



**malwerk krauß**  
MALERMEISTERBETRIEB

**IHNEN UND IHREN FAMILIEN EIN FARBENFROHES  
WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

INNENANSTRICHE & FASSADENANSTRICHE  
LACK- & LASURARBEITEN  
SÄMTLICHE TAPEZIERARBEITEN  
ITALIENISCHE SPACHTEL- & LASURTECHNIKEN  
FARBGESTALTUNG

Inhaber Malermeister Markus Krauß

Hauptstraße 96 · 08144 Hirschfeld  
Telefon 037607-13 99 99 · Mobil 0176-24 25 28 87  
Mail [info@malwerk-krauss.de](mailto:info@malwerk-krauss.de)  
Web [www.malwerk-krauss.de](http://www.malwerk-krauss.de)

***Fröhliche Weihnachten und  
ein glückliches Neues Jahr 2026!***

***Liebe Kunden, ich möchte mich auch in diesem Jahr auf diese Weise für  
Ihre Treue und das in mich gesetzte Vertrauen recht herzlich bedanken!***



**HAUSTECHNIK**

**Kai Springer**

**Bahnhofsberg 13a  
08115 Lichtentanne/Ebersbrunn**



**0172 355 23 74**

**kontakt@haustechnik-kai-springer.de**

Heizungs- und Sanitäranlagen  
Gas- und Wasserinstallation  
Wartung und Kundendienst  
Lüftungsbau



*Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern eine besinnliche  
Weihnachtszeit und ein gesundes,  
neues Jahr.*





Allen eine ruhige und besinnliche Adventszeit,  
ein fröhliches Weihnachtsfest,  
einen guten Rutsch ins  
neue Jahr,  
sowie allen Kunden  
herzlichen Dank für das  
entgegengebrachte Vertrauen.



Teichstraße 5a  
08144 Hirschfeld

0172/8843425  
Zimmerei-SvenRittrich@web.de



**% WSV %**  
19. Januar – 06. Februar

**70%**  
Rabatt

**30%**  
Rabatt

**50%**  
Rabatt

Wir schaffen Platz im Lager –  
**vorbeischaun und  
Schnäppchen jagen!**

**KOCH**  
ORTHOPÄDIE UND SCHUHTECHNIK

Lieboldstr. 3 · 08107 Kirchberg  
[www.ost-koch.de](http://www.ost-koch.de)

## Betreuen mit Herz und Erfahrung!

Unser ambulanter Pflegedienst

- pflegerische Grundversorgung
- medizinische Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Hauswirtschaft & Begleitsdienste (z. B. zum Arzt, Einkauf)

**Tel. 037602 64356**

**Johanniter-Pflegedienst**  
Goethestraße 7  
08107 Kirchberg  
[www.johanniter.de/zwickau](http://www.johanniter.de/zwickau)



**JOHANNITER**  
Regionalverband  
Zwickau/Vogtland





# FASCHING

THEMA WIRD AM 11.11. BEKANNT GEGEBEN

## VVK-Stellen:

### ab SOFORT

- telefonisch oder WhatsApp  
unter 0172/3677596

### ab 01.12.2025

- Tankstelle Weck+Poller Kirchberg
- Bäckerei Hendel  
oder
- 0172/3677596

VVK-Preis: **13 €**  
Abendkasse: **15 €**

Einlass **18:30** Uhr  
Beginn: **20:00** Uhr

**31.01. 2026**  
**im Weißen Hirsch**